UREDBE

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/548

od 6. travnja 2018.

o provedbi Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2017/1509 od 30. kolovoza 2017. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 329/2007 ([1]), a posebno njezin članak 47. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

(1) Vijeće je 30. kolovoza 2017. donijelo Uredbu (EU) 2017/1509.

(2) Odbor Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda („VSUN”), osnovan na temelju Rezolucije VSUN-a 1718 (2006), dodao je 30. ožujka 2018. jednu osobu i 21 subjekt na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja te je na popis uvrstio 15 plovila koja podliježu zamrzavanju imovine, 25 plovila koja podliježu zabrani ulaska u luke i 12 plovila koja podliježu povlačenju zastave s plovila.

(3) Priloge XIII. i XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi XIII. i XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. travnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. ZAHARIEVA

([1]) SL L 224, 31.8.2017., str. 1.

PRILOG

1. Sljedeća osoba i subjekti dodani su na popis osoba i subjekata iz članka 34. stavka 1. i 3., kako je navedeno u Prilogu XIII. Uredbi (EU) 2017/1509:

„(a) Fizičke osobe

	Ime	Drugo ime	Identifikacijski podaci	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Datum rođenja: 20.10.1957. Broj putovnice: 302001581	30.3.2018.	Tsang Yung Yuan koordinira izvoz ugljena DNRK-a s posrednikom DNRK-a koji posluje u trećoj zemlji i dulje je poznat po drugim aktivnostima za izbjegavanje sankcija.

(b) Pravne osobe, subjekti i tijela

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司 CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018.	Registrirani vlasnik, upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila HUA FU koje plovi pod panamskom zastavom, teretnog broda koji je 24. rujna 2017. natovario ugljen iz DNRK-a u Najinu, DNRK.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRKSaemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik plovila CHON MYONG 1 koje plovi pod zastavom DNRK-a, a krajem prosinca 2017. izvršilo je prijenos goriva s broda na brod.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Vlasnik tankera PAEK MA iz DNRK-a, koji je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod sredinom siječnja 2018.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera NAM SAN 8 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod, i vlasnik plovila HAP JANG GANG 6.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila ASIA BRIDGE 1. Plovilo u hongkonškom vlasništvu. Mogućem plovilu „ASIA BRIDGE 1" Huaxin Shipping 19. listopada 2017. naložio je da izvrši pripreme za ulazak u Nampo u DNRK-u radi preuzimanja pošiljke ugljena za Vijetnam. Neidentificirani zaposlenik društva Huaxin Shipping Ltd. naložio je plovilu „ASIA BRIDGE 1" da izvrši pripreme za preuzimanje 8 000 metričkih tona ugljena, a potom otplovi do Cam Pha u Vijetnamu. Zapovjednik plovila dobio je nalog da tijekom boravka u luci Nampo platnom prekrije naziv broda i druge oznake.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall Islands	30.3.2018.	Tsang Yung Yuan (također poznat kao Neil Tsang) i Kingly Won pokušali su 2017. ostvariti dogovor o kupoprodaji nafte procijenjene vrijednosti više od milijun dolara s naftnim trgovačkim društvom u trećoj zemlji radi nezakonitog prijenosa u DNRK. Kingly Won djelovao je kao posrednik za to naftno trgovačko društvo i kinesko trgovačko društvo koje se obratilo društvu Kingly Won da u njegovo ime kupi ulje za brodske motore.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera CHON MA SAN iz DNRK-a. CHON MA SAN koji plovi pod zastavom DNRK-a pripremao se za vjerojatne operacije prijenosa s broda na brod krajem siječnja 2018. Zapovjednik motornog tankera YU JONG 2 koji plovi pod zastavom DNRK-a prijavio je 18. studenoga 2017. neidentificiranom kontroloru u DNRK-u da plovilo izbjegava oluju prije izvršavanja prijenosa s broda na brod. Zapovjednik je predložio da YU JONG 2 natovari loživo ulje prije tankera CHON MA SAN koji plovi pod zastavom DNRK-a s obzirom na to da je CHON MA SAN veći te time prilagođeniji za izvršavanje prijenosa s broda na brod u oluji. Nakon što je CHON MA SAN natovario loživo ulje s jednog plovila, YU JONG 2 operacijom prijenosa s broda na brod 19. studenoga 2017. natovario je 1 168 kilolitara loživog ulja.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera AN SAN 1 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik plovila YU PHYONG 5. Krajem studenoga 2017. YU PHYONG 5 izvršio je prijenos 1 721 metričke tone loživog ulja s broda na brod.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera SAM JONG 1 i SAM JONG 2 iz DNRK-a. Za oba se plovila vjeruje da su se njima uvozili naftni derivati u DNRK te time kršile sankcije UN-a krajem siječnja 2018.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Tankerom SAM MA 2 koji plovi pod zastavom DNRK-a, a u vlasništvu je društva Korea Samma Shipping Company, sredinom listopada 2017. izvršio se prijenos nafte s broda na brod i krivotvorili su se dokumenti, pri čemu je u jednoj transakciji natovareno gotovo 1 600 metričkih tona loživog ulja. Zapovjedniku broda naređeno je da izbriše SAMMA SHIPPING i korejske riječi s brodskog obilježja te umjesto toga stavi „Hai Xin You 606” kako bi se prikrilo da je plovilo iz DNRK-a.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK IMO broj društva: 5434358	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera YU JONG 2 iz DNRK-a koji je 19. studenoga 2017. natovario 1 168 kilolitara loživog ulja operacijom prijenosa s broda na brod.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila KOTI koje plovi pod panamskom zastavom, a 9. prosinca 2017. izvršilo je prijenose s broda na brod vjerojatnog naftnog derivata na KUM UN SAN 3 koji plovi pod zastavom DNRK-a.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Upravitelj tankera za naftne proizvode iz DNRK-a YU SON, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera PAEK MA iz DNRK-a, koji je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod sredinom siječnja 2018.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera JI SONG 6 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod krajem siječnja 2018. To trgovačko društvo vlasnik je i plovila JI SONG 8 i WOORY STAR.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018.	Trgovačko društvo u vlasništvu Tsang Yung Yuana ili pod njegovom kontrolom i uključeno u nezakonite prijenose ugljena iz DNRK-a.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD	沈忠國際海運有限公司	Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China	30.3.2018.	Registrirani vlasnik, upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila DONG FENG 6, koje je 11. srpnja 2017. natovarilo ugljen u Hamhungu u DNRK-u radi izvoza te time prekršilo sankcije UN-a.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING		Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila HAO FAN 2 i HAO FAN 6, koja plove pod zastavom Svetog Kristofora i Nevisa. HAO FAN 6 natovario je ugljen u Nampu u DNRK-u 27. kolovoza 2017. HAO FAN 2 natovario je sjevernokorejski ugljen u Nampu u DNRK-u 3. lipnja 2017.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila XIN GUANG HAI, koje je natovarilo ugljen u Taeanu u DNRK-u 27. listopada 2017. s predviđenim vremenom dolaska u Cam Pha u Vijetnamu 14. studenoga 2017., no nije stiglo onamo, već je uplovilo u Port Klang u Maleziji 18. prosinca 2017.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapore	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila YUK TUNG, koje je izvršilo prijenos naftnih derivata s broda na brod.”

2. Sljedeća plovila dodaju se na popis plovila koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 pod naslovom „A. Plovila koja podliježu zapljeni”:

„1. **Naziv: CHON MYONG 1**

Dodatne informacije

IMO broj: 8712362

2. **Naziv: AN SAN 1**

Dodatne informacije

IMO broj: 7303803

3. **Naziv: YU PHYONG 5**

Dodatne informacije

IMO broj: 8605026

4. **Naziv: SAM JONG 1**

Dodatne informacije

IMO broj: 8405311

5. **Naziv: SAM JONG 2**

Dodatne informacije

IMO broj: 7408873

6. **Naziv: SAM MA 2**

Dodatne informacije

IMO broj: 8106496

7. **Naziv: YU JONG 2**

Dodatne informacije

IMO broj: 8604917

8. **Naziv: PAEK MA**

Dodatne informacije

IMO broj: 9066978

9. **Naziv: JI SONG 6**

Dodatne informacije

IMO broj: 8898740

10. **Naziv: CHON MA SAN**

Dodatne informacije

IMO broj: 8660313

11. **Naziv: NAM SAN 8**

Dodatne informacije

IMO broj: 8122347

12. **Naziv: YU SON**

Dodatne informacije

IMO broj: 8691702

13. **Naziv: WOORY STAR**

Dodatne informacije

IMO broj: 8408595

14. **Naziv: JI SONG 8**

Dodatne informacije

IMO broj: 8503228

15. **Naziv: HAP JANG GANG 6**

Dodatne informacije

IMO broj: 9066540”

3. Sljedeća plovila dodaju se na popis plovila koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 pod naslovom „B. Plovila kojima je zabranjen ulazak u luke”:

„9. **Naziv: CHON MYONG 1**

Dodatne informacije

IMO broj: 8712362

10. **Naziv: AN SAN 1**

Dodatne informacije

IMO broj: 7303803

11. **Naziv: YU PHYONG 5**

Dodatne informacije

IMO broj: 8605026

12. **Naziv: SAM JONG 1**

Dodatne informacije

IMO broj: 8405311

13. **Naziv: SAM JONG 2**

Dodatne informacije

IMO broj: 7408873

14. **Naziv: SAM MA 2**

Dodatne informacije

IMO broj: 8106496

15. **Naziv: YU JONG 2**

Dodatne informacije

IMO broj: 8604917

16. **Naziv: PAEK MA**

Dodatne informacije

IMO broj: 9066978

17. **Naziv: JI SONG 6**

Dodatne informacije

IMO broj: 8898740

18. **Naziv: CHON MA SAN**

Dodatne informacije

IMO broj: 8660313

19. **Naziv: NAM SAN 8**

Dodatne informacije

IMO broj: 8122347

20. **Naziv: YU SON**

Dodatne informacije

IMO broj: 8691702

21. **Naziv: WOORY STAR**

Dodatne informacije

22. **Naziv: ASIA BRIDGE 1**

Dodatne informacije

IMO broj: 8916580

23. **Naziv: XIN GUANG HAI**

Dodatne informacije

IMO broj: 9004700

24. **Naziv: HUA FU**

Dodatne informacije

IMO broj: 9020003

25. **Naziv: YUK TUNG**

Dodatne informacije

IMO broj: 9030591

26. **Naziv: KOTI**

Dodatne informacije

IMO broj: 9417115

27. **Naziv: DONG FENG 6**

Dodatne informacije

IMO broj: 9008201

28. **Naziv: HAO FAN 2**

Dodatne informacije

IMO broj: 8747604

29. **Naziv: HAO FAN 6**

Dodatne informacije

IMO broj: 8628597

30. **Naziv: JIN HYE**

Dodatne informacije

IMO broj: 8518572

31. **Naziv: FAN KE**

Dodatne informacije

IMO broj: 8914934

32. **Naziv: WAN HENG 11**

Dodatne informacije

IMO broj: 8791667

33. **Naziv: MIN NING DE YOU 078**

Dodatne informacije

IMO broj: ne postoji”